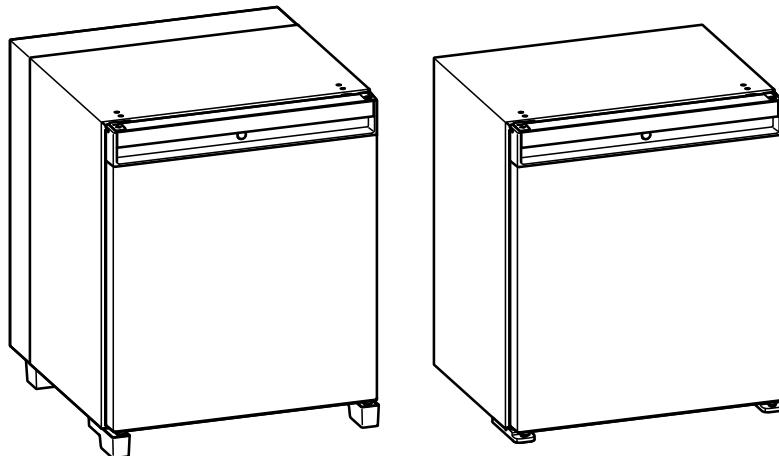


↗DOMETIC

REFRIGERATION

HIPRO CARE



A30, A40, C60

EN **Mini fridge**
Short Operating Manual..... 6

AR 10 ثلاجة صغيرة
دليل التشغيل الموجز

HE 13 מיני מקרר
מדריך הפעלה קצר

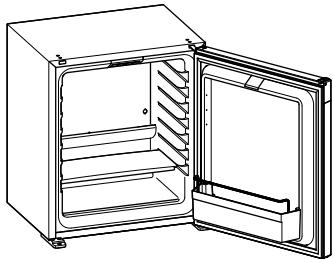
Copyright

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

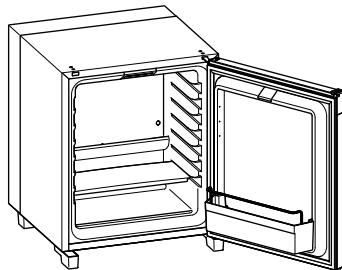
List of Figures

1 MODELS

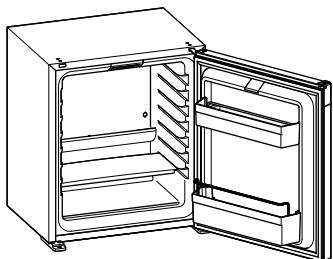
A30SBI



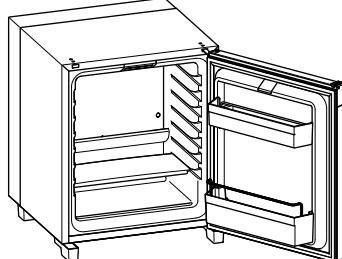
A30SFS



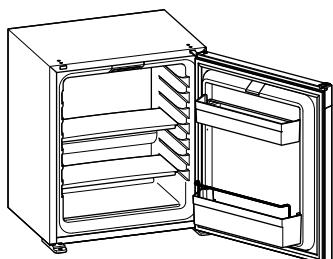
A40SBI



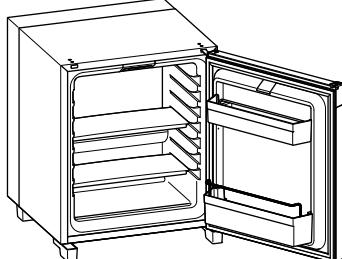
A40SFS



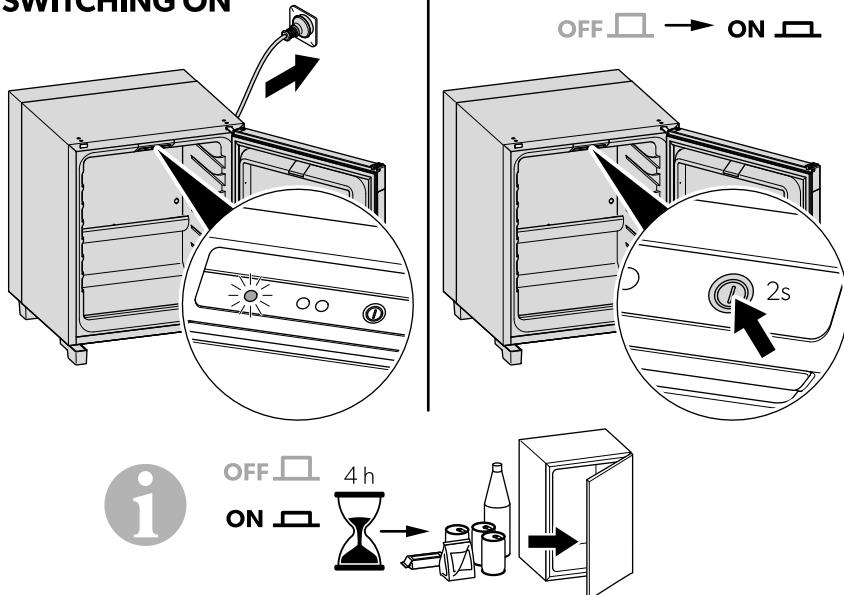
C60SBI



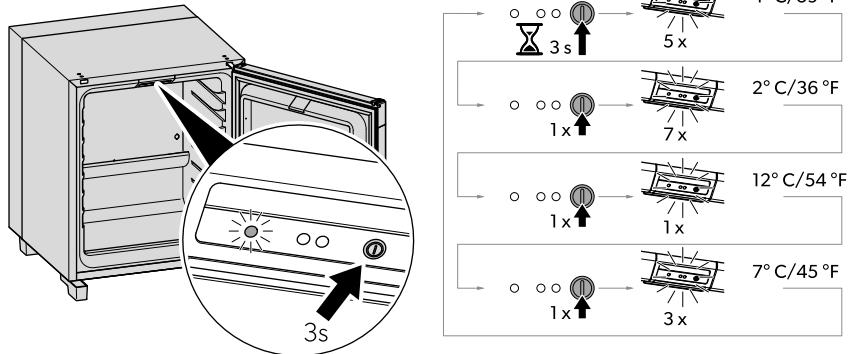
C60SFS



2 SWITCHING ON

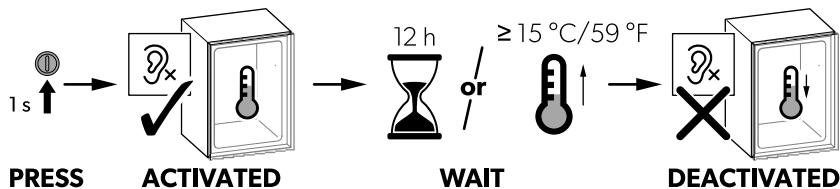
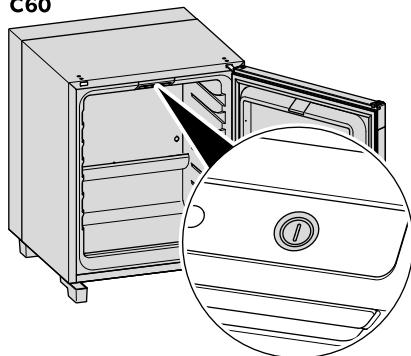
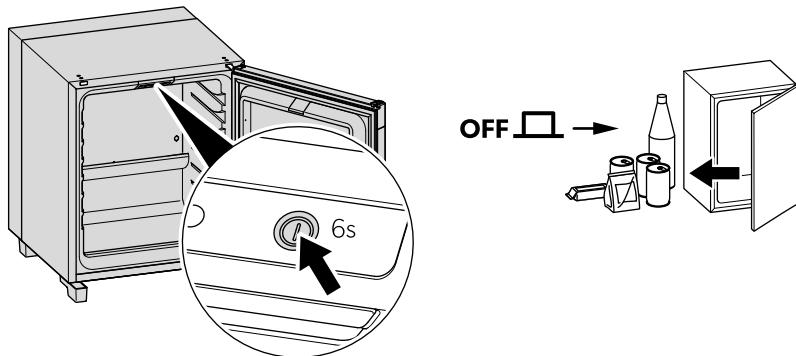


3 TEMPERATURE SETTING



4 SILENT MODE

C60

**5 SWITCHING OFF**

3 Explanation of symbols on the device

English

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols



DANGER!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.



Risk of fire/ flammable materials

4 Safety instructions

General safety

WARNING! Electrocution hazard

- Ensure that the mini fridge has been installed by a qualified technician in accordance with the Dometic installation manual.
- Do not operate the mini fridge if it is visibly damaged.
- If this mini fridge's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This mini fridge may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs may cause serious hazards.
- When positioning the mini fridge, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
- Plug the device to sockets that ensure proper connection especially when the device needs to be grounded.



WARNING! Explosion hazard

Do not store any explosive substances, such as spray cans with propellants, in the mini fridge.



WARNING! Health hazard

- **For versions with absorption cooling:** Never open the absorber unit. It is under high pressure and can cause injury if it is opened.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the mini fridge.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by unsupervised children.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload the mini fridge.



CAUTION! Risk of crushing

Do not put your fingers into the hinge.



CAUTION! Health hazard

Foodstuff may only be stored in its original packaging or in suitable containers.



NOTICE! Damage hazard

- Check that the voltage specification on the data plate is the same as that of the power supply.
- Only use the cable supplied to connect the mini fridge to the AC mains.
- Never pull the plug out of the socket by the connection cable.
- Insufficient air flow results in a shortened lifespan and a reduced cooling performance. Observe the minimum spacings when installing the mini fridge to furniture (refer to the installation manual).
- Keep the condensate drain clean at all times.
- Only carry the mini fridge upright.



CAUTION! Electrocution hazard

Before starting the mini fridge, ensure that the power supply line and the plug are dry.



CAUTION! Health hazard

- Ensure only to put items in the mini fridge which may be chilled at the selected temperature.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- Opening the door for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the mini fridge.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the mini fridge, so that it is not in contact with and cannot drip onto other food.
- If the mini fridge is left empty for long periods:
 - Switch off the mini fridge.
 - Defrost the mini fridge.
 - Clean and dry the mini fridge.
 - Leave the door open to prevent mold developing within the mini fridge.



NOTICE! Damage hazard

- Do not place the mini fridge near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.).
- Ensure that the ventilation vents are not covered.
- Never immerse the mini fridge in water.
- Protect the mini fridge and the cable against heat and moisture.
- Ensure that foodstuffs do not touch the walls of the cooling area.

Operating the device safely



DANGER! Electrocution hazard

Do not touch exposed cables with your bare hands.

5 Related documents



Find the detailed operating manual online at qr.dometic.com/beDMGj.

6 Intended use

The refrigeration appliance (also referred to as mini fridge) is intended for cooling and storing beverages and food in closed containers, and fresh foods.

The mini fridge is designed to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchens in stores, offices and other working environments
- Farmhouses
- Hotels, motels and other residential type environments
- Bed and breakfast type environments
- Catering and similar non-retail applications

The mini fridge is **not** designed for installation in caravans or motor homes.

The mini fridge is suitable either as a built-in appliance or as a freestanding refrigeration appliance. Refer to the installation instructions.

The mini fridge is **not** suitable for

- Storage of corrosive, caustic or solvent-containing substances
- Storage of medicine
- Deep-freezing of foodstuff

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Operation

Proceed as shown:

- > Overview of the models available:
 [Fig. 1 on page 3]
- > Switching on:
 [Fig. 2 on page 4]
- > Setting the temperature:
 [Fig. 3 on page 4]
- > Setting the silent mode (standby) (C60SBI, C60SFS only):
 [Fig. 4 on page 5]
- > Switching off:
 [Fig. 5 on page 5]

8 Cleaning and maintenance



WARNING! Electrocution hazard

Always disconnect the device from the mains before cleaning and maintenance.



NOTICE! Damage hazard

- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the device.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to free frozen objects on the device.
- Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.

- The light source can only be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified person to avoid hazard.
- > Clean the device regularly and as soon as it becomes dirty with a damp cloth.
- > Wipe the device dry with a cloth after cleaning.
- > Check the condensate drain regularly.
Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked, the condensate collects on the bottom of the device.
- > **For absorber versions:** Use a brush or soft cloth annually to remove dust from the absorber unit.

9 Disposal



WARNING! Fire hazard

- The refrigerant is highly flammable. Do not open or damage the refrigerant circuit.
- The insulation of the device contains an insulating gas (see data plate). Do not damage the insulation.



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- If the product contains any non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources, you don't have to remove them before disposal.
- If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.
- The product can be disposed free of charge.

عربي

1 ملاحظات هامة

- لا تشنق الثلاجة الصغيرة في حالة وجود أثار تلف واضحة فيها.
- في حالة تعرض كابل الطاقة في الثلاجة الصغيرة للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو على يد وكيل الخدمة أو من قبل #شخص مؤهل بالمستوى نفسه لتجنب مخاطر السلامة.
- ينبغي عدم إجراء إصلاحات على الثلاجة الصغيرة إلا على يد أشخاص مؤهلين. قد تؤدي الإصلاحات غير السليمة إلى التسبب في حدوث مخاطر شديدة.
- عند موضع تثبيت الثلاجة الصغيرة، احرص على أن يكون سلك الإمداد الكهربائي غير عالي أو ثالف.
- لا تضع المقابس متعدد المنافذ المتنقل أو مغذيات القدرة الكهربائية المتنقلة في خلفية الجهاز.
- قم بتوسيع الجهاز بالمقابس التي تتضمن اتصال مناسبة خاصة عندما يحتاج الجهاز إلى التأريض.

تنبيه! خطر الانفجار

لا تقم بتنزير أي مواد قابلة لانفجار، مثل البخاخات المحتوية على غازات قابلة للاشتعال، داخل الثلاجة الصغيرة.

تنبيه! المخاطر الصحية

- للإصدارات المزودة ببنية التبريد بالامتصاص: تجنب فتح وحدة الامتصاص مطلقاً. فهي تحت ضغط عال ويمكن أن يؤدي فتحها إلى حدوث إصابات.
- إن الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من سن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من عاقلة حسية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص بالخبرات، يمكنهم استخدام هذا الجهاز في حال تم الاشراف عليهم وإعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإفهامهم المخاطر التي تتطلّبها.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالثلاثة الصغيرة.
- لا يسمح للأطفال بالقيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم دون إشراف.
- يسمح للأطفال من عمر 3 وحتى 8 سنوات بتنعيم الثلاجة الصغيرة ونفريتها.

احتراس! خطر الانسحاق

تجنب وضع أصبعك داخل المفصلة.

احتراس! المخاطر الصحية

لا يمكن حفظ المواد الغذائية إلا في عبواتها الأصلية أو في حاويات مناسبة.

تحذير! خطر التلف

يرجى قراءة هذه التعليمات، والإرشادات، والتحذيرات الواردة في دليل المنتج المشار إليه واتبعها بعناية للتأكد من تركيب المنتج، واستخدامه، وصيانته بشكل صحيح في كل الأوقات. يجب أن تظل هذه التعليمات مع هذا المنتج.

باستخدام هذه المنتج، فإنك توفر بمحضك ذلك لك فرصة إخلاء المسؤولية المشار إليه، وكافة التعليمات، والإرشادات، والتحذيرات بيعاً وأنهم الشرط والاحكام وتوافق على الالتزام بها على نحو المتصور عليه، كما تواافق على استخدام هذا المنتج لغرضه والاستعمال المقصود وفق التعليمات، والإرشادات، والتحذيرات على نحو المتصور عليه في دليل المنتج المشار إليه وكذلك وفقاً لكل القواعد واللوائح المعول بها. قد يؤدي عدم قراءة التعليمات والتحذيرات الآخري الموجوة بالقول منه، قد يتضمن دليل المنتج إصابة لك والآخرين أو تلف ممتلكاتك الأخرى الموجوة بالقول منه، قد يتضمن دليل المنتج المشار إليه، بما فيه من تعليمات وارشادات وتحذيرات، والوثائق ذات الصلة للتغيير والتحديث. للحصول على آخر معلومات عن المنتج، ترجى زيارة documents.dometic.com.

2 شرح الرموز

خطر!

تشير إلى وجود وضع خطير إذا لم يتم تجنبه، سيؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة.

تنبيه!

تشير إلى وجود وضع خطير إذا لم يتم تجنبه، يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة.

احتراس!

تشير إلى وجود وضع خطير إذا لم يتم تجنبه، يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات بسيطة أو متوسطة.

تحذير!

تشير إلى وجود وضع إذا لم يتم تجنبه، يمكن أن يؤدي إلى حدوث تلف الممتلكات.



ملاحظة! معلومات تكميلية لتشغيل المنتج.

3 إرشادات السلامة

السلامة العامة**تنبيه! خطر التعرض إلى الصعق الكهربائي**

- تأكد من أن الثلاجة الصغيرة قد تم تركيبها من قبل في طبقاً لتعليمات التركيب الصادرة من شركة Dometic.



السخنانات وأشعة الشمس المباشرة وأفران الغاز
وما شابه ذلك.

- تأكيد عدم تغطية فتحات التهوية.
- يجب عدم غمر الثلاجة الصغيرة في الماء على الإطلاق.
- احرص على حماية الثلاجة الصغيرة والكابل من الحرارة والرطوبة.
- تأكيد من أن الأطعمة لا تلامس جوانب منطقة التبريد.

• تأكيد من مطابقة مواصفات الجهد الكهربائي الواردة
بلوحة إمدادات الطاقة المتوفرة.

- استخدم الكابل المرفق فقط لتوسيع الثلاجة الصغيرة بالتيار المتردد AC.

• لا تسحب القابس مطلاً من المقبس عن طريق شده من كابل الطاقة.

• يُؤدي تدفق الهواء غير الكافي إلى تقصير العمر الافتراضي وإنخفاض أداء التبريد. التزم بالحد الأدنى من المسافات عند تركيب الثلاجة الصغيرة في الآلات (راجع دليل التركيب).

• حافظ على نظافة مصرف المكبات طوال الوقت.

- لا تحمل الثلاجة الصغيرة إلا وهي في وضع عمودي.

4 وثائق ذات صلة

تجد دليل التشغيل التفصيلي
متوفراً على الانترنت على
gr.dometic.com/beDMGj



5 الاستخدام المقصود

جهاز التبريد (تشار إلى أيهنا باسم الثلاجة الصغيرة) مخصص لتبريد وتذخير المشروبات والطعام في حاويات مغلقة، وكذلك الأطعمة الطازجة.

إن الثلاجة الصغيرة مخصصة للاستخدام في المنزل وفي استخدامات أخرى مماثلة مثل:

- داخل مطبخ العاملين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- بيوت المزارع
- فنادق، موتيلات، وغيرها من البيئات السكنية
- في البيارات التي توفر سرير وأفطار
- في خدمات توريد الطعام وفي استخدامات مشابهة غير متعلقة بالبيع بالتجزئة

إن الثلاجة الصغيرة غير مصممة للتركيب في الكارavans أو المنازل المتنقلة.

تصالح هذه الثلاجة الصغيرة للاستخدام إنما كجهاز مدمج أو كجهاز تبريد قائم بذاته. يرجى الرجوع إلى تعليمات التركيب.

الثلاجة الصغيرة ليست مناسبة لـ

- تخزين المواد الكيميائية المسيبة للتراكيل أو الحرارة أو المحتوية على مذيبات
- تخزين الأدوية
- التجميد العميق للأطعمة

السلامة عند تشغيل الجهاز

خطر! خطر التعرض إلى الصعق الكهربائي
لا تلمس الكابلات المكشوفة ببدين عاريين.



احتراس! خطر التعرض إلى الصعق الكهربائي
قبل بدء تشغيل الثلاجة الصغيرة لأول مرة تأكيد من أن خط إمداد الطاقة والقابس جافين.



احتراس! المخاطر الصحية

• تأكيد من أن الأشياء التي تضعها في الثلاجة الصغيرة يمكن تبریدها على درجة الحرارة المختارة.

• لا يمكن حفظ الأطعمة إلا في عوائط الأصلية أو في حاويات مناسبة.

• قد يؤدي فتح الباب لفترات طويلة إلى زيادة درجة حرارة أقسام الثلاجة الصغيرة بصورة كبيرة.

• قم بانتظام بتنظيف الأسطح التي تلامس الأطعمة وأنظمة التصريف التي يمكن الوصول إليها.

• خزن اللحوم النينة والأسماك في أوعية مناسبة في الثلاجة الصغيرة من أجل عدم التلامس مع الأغذية الأخرى أو تسرب أي سوائل منها.

• إذا ثركت الثلاجة الصغيرة فارغة لفترات طويلة: أوقف تشغيل الثلاجة الصغيرة.

• قم بإزاحة الثلاج المتكون في الثلاجة الصغيرة.

• نظف الثلاجة الصغيرة وجفتها.

• دع الباب مفتوحاً لمنع نشوء العفن داخل

الثلاجة الصغيرة.

تحذير! خطر التلف

• لا تضع الثلاجة الصغيرة بالقرب من اللهب المكشوف أو مصادر الحرارة الأخرى (مثل



- لا تستخدم أدوات صلبة أو حادة إطلاقاً لإزالة التلاع أو تحرير الأشياء المجمدة من الثلاجة الصغيرة.
- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أدوات أخرى لتنزير عملية إزالة الثلج المتكلن.
- لا يمكن استبدال مصدر الضوء إلا من قبل الشركة المصنعة أو من قبل وكيل الخدمة أو شخص على نفس مستوى الكفاءة فقط، وذلك لتجنب الخطأ.

- < قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش رطبة بشكل منتظم وكذلك بمجرد اتساعها.
- < امسح الجهاز بقطعة قماش جافة بعد التنظيف حتى تجف.
- < اغسل مصرف التكتافات بشكل منتظم.
- < نظف مصرف التكتافات عند الضرورة، إذا كان مسدوداً، فسوف يتجمع التكتاف في قاع الجهاز.
- < لإصدارات الامتصاص: استخدم فرشاة أو قطعة قماش ناعمة لإزالة الغبار من وحدة الامتصاص سنويًا.

هذا المنتج مناسب للغرض المقصود والاستخدام وفقاً للتعليمات هذه فقط.

يور دليل التشغيل هذا المعلومات الضرورية للتركيب وأو التشغيل الصحيح للمنتج. سيؤدي سوء التركيب وأو التشغيل الخاطئ والصيانة غير الصحيحة إلى أداء غير مرضي وقطع مفتعل.

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي ضرر أو ثالف بالمنتج ناتج عن:

- عملية تركيب أو تجميع أو توصيل غير صحيحة بما في ذلك الجهد الزائد.
- مقدمة غير صحيحة أو استخدام قطع غير أصلية وغير مقدمة من الشركة المصنعة.
- إجراء تعديلات على المنتج دون الحصول على إذن صريح من الشركة المصنعة.
- الاستخدام في أغراض أخرى خلاف الأغراض الموضحة في هذا الدليل.

تحتفظ شركة Dometic بالحق في تغيير شكل المنتج ومواصفاته.

8 التخلص من الجهاز

تنبيه! خطر حريق



- المبرد سريع الاشتعال. لا تفتح أو تتلف دائرة المبرد.
- يحتوي عازل الجهاز على غاز عازل (انظر لوحة البيانات). لا تتلف العازل.

إعادة تدوير مواد التغليف: ضع مواد التغليف في الصناديق المناسبة الخاصة بالاغاثيات القابلة لإعادة التدوير قدر الإمكان.



إعادة تدوير المنتجات المزودة ببطاريات غير قابلة للاستبدال أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن أو بمصادر الإضاءة:



- إذا كان المنتج يحتوي على أي بطاريات غير قابلة للاستبدال أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن أو على مصادر الإضاءة، فلا داعي لإزالتها قبل التخلص منها.

- إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج نهائيًا، فاطلب من مركز إعادة التدوير المحلي أو التاجر المتخصص الحصول على تفاصيل حول كيفية القيام بذلك وفقاً للوائح التخلص المعمول بها.
- يمكن التخلص من المنتج مجاناً.

اتبع الخطوات التالية:

< نظرية عامة على النماذج المتوفرة: شكل 1

شكل 1 بالصفحة 3

< تشغيل: شكل 2

شكل 2 بالصفحة 4

< ضبط درجة الحرارة: شكل 3

شكل 3 بالصفحة 4

< ضبط علىوضع الصامت (الاستعداد) (فقط لـ C60SBI و

(C)C60SFS)

شكل 4 بالصفحة 5

< إيقاف التشغيل: شكل 5

شكل 5 بالصفحة 5

7 التنظيف والعناية

تنبيه! خطر التعرض إلى الصعق الكهربائي
اضلل الثلاجة المصنفه دائماً من مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف والصيانة.



تحذير! خطر التلف

- أثناء التنظيف، تجنب استخدام أي مواد كاشطة أو أدوات حادة التي يمكن أن تتسبب في ثالف الجهاز.



- אין להפעיל את המני מקרר אם ניכר בו נזק.

• אם כבל החשמל של המני מקרר פגום, יש להחליפו ע"י היצרן. טכאי שירות או בעל מקצוע מתאימים אחר על מנת למנוע סכנת בטיחות.

• תיקונים במני מקרר זה יבוצעו ע"י אנשי מקצוע בלבד. תיקונים בלתי הולמים עלולים להוביל לסכנות חמורות.

• כאשר מתקנים את המני מקרר יש לוודא שכבל החשמל אינם נמוכים או נגוע.

• אין למקם שקעים מפצליים או ספקי מתח ניידים מתחורי המכשיר.

• הכנס את התקע של ההתקן לשקע שבטיח חיבור תקין, במיוחד כאשר ההתקן מוצרץ הארקה.

!זהירות סכנה לפיצוץ!
אין לאחסן בתוך המני מקרר חומרים נפיצים כלשהם, כגון חומרי ריסוס עם חומרים הודפים.



!זהירות סכנה לביריאות



• עבר גרסאות עם קירור בטכנולוגיות ספיגיה: עלולים אין לפתח את התקן הספוגה. הוא נמצא תחת לחץ, ועלול לפציע את מימי שפוחת אותו.

• ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחומיות או מנטליות מוגבלות או חסרים יסויו ידוע רשאים להפעיל את המכשיר רק בהשגחה או לאחר שקיבלו הדריכה בגין להפעלת ההתקן באופן בטוח וمبנים את הסכנות הכרוכות בכך.

• יש להציג לעילIDS כדי לוודא שלא ישחקו במני מקרר.

• ילדים אסור לנוקות או לתחזק את המכשיר ללא השגחה.

• ילדים מגיל 3 עד 8 שנים רשאים להכנסיים. פריטים למני מקרר ולהוציא מהם פריטים.

!זהירות סכנה מחיצה!
אין להכנס אכבותות לציה.



!זהירות סכנה לביריאות



מוותר לאחסן מוצרי מזון רק באזיות המקוריות ובמכלים מתאימים.

!אזהרה סכנה נזק



• ודאי שמספרט המתוח בלוח הנוטונים זהה להשלמתן של אספект החשמל.

עברית

1 הערות חשובות

אם קרא את ההוראות האלול, ההנחיות ואזהרות הכלולות בהוראות הפעולה של מוצר זה והוותיקן לו, אין להפעילו. הוראות אלו חייבות להישאר בצדדים לפחות זה.

מעשין שימוש מבנור או מהיר לטעות או שגגה על פונקציית המפעלים הולמים, לב, שהבנתו אונן וסוכנתו לסייע לו על פי התנאים המפורטים להן.আমা מסכים להשתמש בשגרה בהוראות הפעולה לשימוש זה כמו גם בinstructions להתקנים ותפקידיהם. כלשון קרבאי'א בכוון לרווחה ואלטרורם שקשוע עליל לפיצעהן ולאווירם, אך לעוזר או קדם לוכסאר ברכבת. הוראות הפעולה של מוצר זה, כולן הוראות ואזהרות וכל התווים הקשורים כפופים לשוניים ולעכינים. לקבלת מידע נוסף בביבה. בקורס לשוניים ולעכינים.ilk.com

.documents.dometic.com

2 הסבר לסמלים

מידע

מצינית מצב מסוים, אשר אם לא ימנע יוביל למונות או לפיצעה קשה.



!זהירות

מצינית מצב מסוים, אשר אם לא ימנע עלול להוביל למונות או לפיצעה קשה.



!זהירות

מצינית מצב מסוים, אשר אם לא ימנע עלול להוביל לפיצעות קלות או בינויות.



!אזהרה

מצינית מצב מסוים, אשר אם לא ימנע עלול להוביל לנזקי רכוש.



!סכנה מידע משלים להפעלת המכשיר.



3 הוראות בטיחות

בטיחות כללית

!זהירות סכנה התחשמלות

• ואה שמני מקרר מותקן על ידי סכנא מסומר ועל פי ההנחיות בהוראות הפעולה של Dometic.



- בשומ אופן אל תטבול את המיני מקרר
במים.

- הגן על המיני מקרר והכבל מפני חום ולחות.
ודא שמצוין המזון אינם נוגעים בדפנות של
אזור הקירור.

4 מסמכים קשורים

חפש את הוראות הפעלה
המפורטות באינטראקטיבית
gr.dometric.com/beDMGj



- חבר את המיני מקרר לשקע חשמל AC רק
באמצעות הכבול המצרי.
- אל תשלוף את התקע באמצעות כבל
החשמלי משען החשמל.
- זרימת אויר לא מספקת מקוצרת את
תחולת החיים ופוגעת בביוצ'י הקירור. יש
להקפיד על המוצרים המינימליים בעת
התקנת המיני מקרר בירוחט (ע"י בדידר
ההתקנה).
- שמור על ניקיון צינור הניקוז של מי העיבוי.
- נשיאת המיני מקרר במצב צוקף בלבד.

בטיחות בהפעלת המכשיר

מידיע סכנת התחשמלות

אל תגע בכבלים החסומים בידים חשופות.



זהירות סכנת התחשמלות

לפני הפעלת המיני מקרר ודא שהcabל והתקע
יבשים.



זהירות סכנה לביריאות

- הקפד להכנסו למיני מקרר רק פריטים
שמותר לクリב בטמפרטורה שבירה.
- モטור להחן מוציא מזון רק/Area צוות
המקוויות או במיכלים מתאים.
- פתוחת הדלת לדמן מושך עלולה לארום
עליה מהשמעות של הטמפרטורה בתוך
הmini מקרר.
- נקה באופן סדרי משטחים שעשויים לבוא
במגע עם מזון ומערכות ניקוז נגישות.
- אחסן בשר ודגים לא מבשלים במיכלים
מתאימים בתוך המיני מקרר, כך שלא יבואו
במגע עם מזון אחר או לא יטפסו עלי.
- אם המיני מקרר נותר ריק לתקופה
משמעות:

 - כבה את המיני מקרר.
 - הפרשות את המיני מקרר.
 - נקה וייבש את המיני מקרר.
 - השאר את הדלת פתוחה כדי למנוע
היווצרות עובש במיני מקרר.



اذירה סכנת נזק

- אל תציב את המיני מקרר בקרבת להבוט
חשופות או מקרות חום או רמים (מכשר/
חימום, קרינית המש עצקה, כיריים גז וכו').
- ודא שפתחי האוורור ונתרים פנויים.



5 שימוש בהתאם ליעוד

מכשיר הקירור (קוריי גם מיני מקרר) מיועד לקירור ואחסון
משקאות ומזון במיכלים סגורים וגם מאכלים טריים.

הmini מקרר מיועד לשימוש בתבטים פרטיים ולשימושים דומיים,
כמו:

- מטבח יציבות בחניון, משרדים וסביבות העבודה נוספים
- במשקים חקלאים
- במלונות, במלונות דרכirs ובסביבות מגוריים אחרים
- במקומות אירוח על בסיס לינה ואורחים בוקר
- קייטרינג ומסעדות לא מסחריים אחרים
- הmini מקרר אינו מיועד להתקנה בקרוואנים או בקרוואנים
מנוניים.

הmini מקרר מתאים לשימוש מכשיר מובנה או כמקרר
עצמאית. ראה הוראות התקנה.

הmini מקרר אינו מתאים לשימושים הבאים

- מושץ זה מטאים רק למטרה ולשימוש הייעודי על פי
הוראות אלה
- אחסון תרופות
- הקפאה עמוקה של מוצרי מזון
- מושץ זה מטאים רק למטרה ולשימוש הייעודי על פי הוראות
אללה.

הוראות אלה מספקות מידע הנחוץ להתקנה /או לשימוש
מנוטם במכשיר התקנה /או שימוש או תחזקה לא נאותים
יובילו לבעיות ירודים ויתכן שגם לתקלות.

- רק היצח, טכני שירות או בעל מקצוע מוסמך אחר ראשית להחליף מוקור או, כדי למנוע סכנה.

- < נקה את המכשיר במלטיה לחה באופן סידיר וברגע שהוא מתלכלך.
- < נגב את המכשיר במלטיה יבשה לאחר הניקוי.
- < בדוק את התעלת הניקוז של מי העיבור באופן סדר.
- < נקה את תעלת הניקוז של מי העיבור על פי הצורך. היא סותhana מי' העיבוי יצטברו בתחום המכשיר.
- < עבור גרסאות עם התקן ספוגה: פעם בשנה הסור אבק מהתקן הספוגה באמצעות מברשת או מטלית רכה.

הץין אינו נושא אחריות לפציעה או לנזק כלשהו לモוצר בתוצאה מ:

- התקנה, הרכבה או חיבור לא נכונה, כולל מתח גבוה מד'
- תחזוקה לא נכונה או שימוש בחלקן חילוף שאינו חלקן'
- החילוף המקורי שספקו על ידי היצרן'
- שימוש במוצר ללא אישור מפורש מהיצרן'
- שימוש לעצמה אחריות מלאה המצוינות בהוראות אלה Dometic שמורת עצמה את הזכות לשנות את מראת המוצר ואת מפרט המוצר.

8 סילון

!זהירות סכנת אש



- נזול הקירור דיליק מוד. אין לפתח את מעגל נזול הקירור או לגרום לו נזק.
- השימוש שהתקן מכיל גז מבודד (ראה להוחית נתונים). אין לגרום נזק לבידוד.

חומר אריזה למיחוזר: העבר את חומרו האריזה לנקיות המיחוזר המתאימה.



מייחזר מוצרים עם סוללות חד-פעמיות, סוללות נטענות ומקרות או:



- אם המוצר מכיל סוללות לשחן שאין ניתנות להחלפה, סוללות נטענות או מקרות או, אין צורך להסיר אותן לפני ההשלכה.
- אם ברצונם להשליך את המוצר לאשפה באופן סופי, פה לרשות המקומית האחראית על המיחוזר או למגרש המיחוזר המוקומי למידיע כיצד יש לסלק את המוצר על פי התקנות.
- אפשר להשליך את המוצר ללא תשולם.

6 הפעלה

המשך כמפורט:

- < סקירת הדגמים הזמןיים: באיוו. 1
- < באיוו. 1 בעמוד 3
- < הדלקה: באיוו. 2
- < באיוו. 2 בעמוד 4
- < קביעת הטמפרטורה: באיוו. 3
- < באיוו. 3 בעמוד 4
- < הגדרת מצב שקט (המתנה) C60SFS,C60SBI (בלבד): באיוו. 4
- < באיוו. 4 בעמוד 5
- < כבוי: באיוו. 5
- < באיוו. 5 בעמוד 5

7 ניקיון ותחזוקה

!זהירות סכנת התחשמלות



נתק את המכשיר מהחשמל לפחות ניקוי המכשיר או ביצוע תחזוקה.

!اذירה סכנת נזק



- אל תשתמש בחומר ניקוי אגרסיבי או בחפאים קשים לזרק הניקוי, היהות שהם עלולים לגרום נזק למכשיר.
- עלולים אין להשתמש בכלים קשיחים או פריטים כדי להסיר קרכן מהמכשיר או לשחרר פריטים שקפאו בתוכו.
- אין להשתמש בכל עובדה מכנים או בכלים אחרים כדי להאייז את ההפרשה.



dometric.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometric.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometric.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometric.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden